PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2021/1053

ze dne 25. června 2021

o zrušení konečného antidumpingového cla z dovozu některých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky uloženého prováděcím nařízením (EU) 2015/2272

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ([1]), a zejména na čl. 14 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Na základě antidumpingového šetření podle článku 5 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ([2]) bylo dne 6. října 2009 podle nařízení Rady (ES) č. 926/2009 ([3]) uloženo konečné antidumpingové clo na dovoz některých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky. Opatření měla formu valorických (*ad valorem*) celních sazeb: 17,7 % pro společnost Shandong Luxing Steel Pipe Co. Ltd., 27,2 % pro ostatní spolupracující společnosti a 39,2 % pro všechny ostatní společnosti.

(2) Po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009 byla dne 8. prosince 2015 prováděcím nařízením Komise (EU) 2015/2272 uložena konečná antidumpingová opatření na dalších pět let ([4]).

(3) Dne 29. ledna 2014 Tribunál ve svém rozsudku ve věci T-528/09 zrušil nařízení (ES) č. 926/2009, pokud jde o dovoz výrobků vyráběných společností Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd (dále jen „Hubei“) ([5]). Rada podala proti tomuto rozsudku odvolání.

(4) Rozsudkem ze dne 7. dubna 2016 ve spojených věcech C-186/14 P a C-193/14 P Soudní dvůr potvrdil zjištění Tribunálu a zrušení opatření, pokud jde o vyvážejícího výrobce Hubei ([6]).

(5) Dne 9. prosince 2020 pozbyla antidumpingová opatření uložená prováděcím nařízením (EU) 2015/2272 platnosti ([7]).

(6) Dne 4. února 2021 Soudní dvůr ve věci C-324/19 na žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podané Finanzgericht Hamburg podle článku 267 SFEU rozhodl, že nařízení (ES) č. 926/2009 je neplatné (dále jen „rozsudek“) ([8]).

(7) Podle článku 266 Smlouvy o fungování Evropské unie jsou orgány Unie povinny přijmout opatření vyplývající z rozsudku Soudního dvora.

(8) Ve věci C-324/19 měl rozsudek za následek zneplatnění původních opatření *erga omnes* a *ex tunc*. To znamená, že rozsudek je použitelný pro všechny strany a nařízení (ES) č. 926/2009 se považuje za neplatné ode dne jeho vstupu v platnost.

([1]) Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51).

([3]) Nařízení Rady (ES) č. 926/2009 ze dne 24. září 2009, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo uložené na dovoz některých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 262, 6.10.2009, s. 19).

([4]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2272 ze dne 7. prosince 2015 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 322, 8.12.2015, s. 21).

([5]) Rozsudek ze dne 29. ledna 2014, Hubei Xinyegang Steel v. Rada, T-528/09, ECLI:EU:T:2014:35.

([6]) Rozsudek ze dne 7. dubna 2016, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. a další v. Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd a Rada Evropské unie v. Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, spojené věci C-186/14 P a C-193/14 P.

([7]) Úř. věst. C 424, 8.12.2020, s. 32.

([8]) Rozsudek ze dne 4. února 2021, eurocylinder systems AG v. Hauptzollamt Hamburg-Stadt, C-324/19, ECLI:EU:C:2021:94.

(9) Vzhledem k tomu, že původní opatření bylo v roce 2015 prodlouženo, měl rozsudek rovněž nepřímý dopad na nařízení (EU) 2015/2272. Je tomu tak proto, že podle judikatury Soudního dvora je „prodlužující nařízení […] neplatné ve stejném rozsahu jako konečné nařízení“ ([9]). Kromě toho je v zájmu dodržení pravidla rovnocennosti právních forem třeba, aby antidumpingová opatření uložená prováděcím nařízením (EU) 2015/2272 byla zrušena nařízením Komise ([10]).

(10) V důsledku rozsudku, kterým se nařízení (ES) č. 926/2009 prohlašuje za neplatné v plném rozsahu, by antidumpingová cla uložená prováděcím nařízením (EU) 2015/2272 měla být rovněž zrušena *ex tunc*. Kromě toho může být konečné clo zaplacené podle prováděcího nařízení (EU) 2015/2272 vráceno nebo prominuto v souladu s příslušnými celními předpisy. Z toho především plyne, že hospodářský subjekt, který toto clo zaplatil, se v zásadě může domáhat jeho vrácení jen tehdy, pokud a dokud neuplynula lhůta tří let stanovená pro tyto účely v čl. 121 odst. 1 písm. a) celního kodexu Unie ([11]). Skutečnost, že nařízení (ES) č. 926/2009 bylo prohlášeno za neplatné (a to i s účinkem *erga omnes*), by nepředstavovala nepředvídatelnou okolnost ani vyšší moc, která by umožnila prodloužení této lhůty podle čl. 121 odst. 1 druhého pododstavce celního kodexu Unie ([12]).

(11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 15 odst. 1 základního nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Antidumpingové clo z dovozu některých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky uložené prováděcím nařízením (EU) 2015/2272 se zrušuje s účinkem ode dne 9. prosince 2015.

2. Jakékoliv konečné clo zaplacené podle prováděcího nařízení (EU) 2015/2272 se vrátí nebo promine v souladu s příslušnými celními předpisy.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. června 2021.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

([9]) Rozsudek ze dne 4. února 2016, C & J Clark International Ltd v. The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs a Puma SE v. Hauptzollamt Nürnberg, spojené věci C-659/13 a C-34/14, ECLI:EU:C: 2016:74, body 175 až 177.

([10]) Rozsudek ze dne 18. října 2018, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a další v. Evropská komise, T-364/16, ECLI:EU:T:2018:696.

([11]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

([12]) Viz zejména rozsudek ze dne 4. února 2016, C & J Clark International Ltd v. The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs a Puma SE v. Hauptzollamt Nürnberg, spojené věci C-659/13 a C-34/14, ECLI:EU:C:2016:74, body 186 až 194; rozsudek ze dne 14. června 2012, Compagnie internationale pour la vente à distance (CIVAD) SA v. Receveur des douanes de Roubaix a další, C-533/10, ECLI:EU:C:2012:347, body 16 až 35 a rozsudek ze dne 18. ledna 2017, Wortmann KG Internationale Schuhproduktionen v. Hauptzollamt Bielefeld, C-365/15, ECLI:EU:C:2017:19, bod 34.